



COMUNE DI MORCOTE

Messaggio municipale no. 1117

concernente la richiesta di un credito di CHF 60'000.00 (IVA compresa) per l'esecuzione di alcuni interventi di manutenzione straordinaria della rete idrica comunale

6922 Morcote, 8 settembre 2025

Gentile Signora Presidente,
Gentili Signore, Egregi Signori Consiglieri Comunali,

con il presente messaggio municipale vi sottoponiamo per approvazione la richiesta di un credito di **CHF 60'000.00 (IVA compresa)** destinato ad alcuni interventi di manutenzione straordinaria della rete idrica comunale.

Nell'ambito dei regolari controlli della rete dell'acqua potabile, effettuati dalle **Aziende Industriali di Lugano SA (AIL)**, è emersa la necessità di eseguire i seguenti lavori:

Eliminazione idrante sottosuolo no. 1263, mappale no. 619 RFD Morcote (Piazza Pomée)

L'idrante presenta difetti di scarico e deve pertanto essere eliminato dalla rete. La copertura è comunque garantita dagli idranti circostanti, non vi è pertanto la necessità di sostituirlo.

Eliminazione idrante sottosuolo no. 1306, mappale no. 241 RFD Morcote (Strada Avv. Plinio Bolla)

L'idrante è fuori servizio poiché non sono più disponibili pezzi di ricambio. La copertura antincendio è assicurata dall'idrante a colonna no. 6335 nelle immediate vicinanze. L'intervento è già stato deliberato in quanto considerato urgente e verrà eseguito il prima possibile.

Posa nuovo TEE COMBI lungo il Sentée dal Campanin

L'inserimento di un tee combi consentirà, in caso di perdita, di evitare la chiusura del serbatoio presso la Chiesa di Santa Maria del Sasso, riducendo i disagi per l'utenza.

Piazzeta da la Vall da Gagg

La condotta oggetto del presente intervento, non essendo collegata nel tratto finale con il resto della rete, deve essere risciacquata ogni tre mesi.

Questa condotta si trova su una proprietà privata (mappale no. 327 RFD), motivo per cui ogni volta bisogna richiedere l'autorizzazione ai proprietari per potere accedere al fondo.

Per evitare questo disagio, ALL propone di posare un piccolo tratto di condotta esterno così da consentire il risciacquo senza disturbare i privati.

Il costo totale degli interventi ammonta a

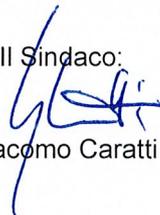
Intervento	Costo	IVA 8.1%	Totale
Idrante sottosuolo mapp. 619	CHF 15'164.00	CHF 1'228.28	CHF 16'392.28
Idrante sottosuolo mapp. 241	CHF 7'284.00	CHF 590.00	CHF 7'874.00
Posa nuovo TEE mapp. 456	CHF 21'252.00	CHF 1'721.41	CHF 22'973.41
Piazzeta da la Vall da Gagg risciacquo condotta	CHF 9'130.00	CHF 739.53	CHF 9'869.53
Totale	CHF 52'830.00	CHF 4'279.22	CHF 57'109.22
Imprevisti e arrotondamento			CHF 2'890.78
Totale			CHF 60'000.00

Tenuto conto che si tratta di interventi di manutenzione straordinaria i costi verranno registrati nel conto di gestione corrente alla voce *Mandato di gestione dell'Azienda Acqua potabile conto no. 710.3130.710*.

Visto quanto sopra, vi invitiamo a voler

risolvere:

1. È concesso un credito di CHF 60'000.00 (IVA compresa), per alcuni interventi di manutenzione straordinaria della rete idrica comunale
2. Le opere verranno registrate del conto di gestione corrente del Comune.
3. Il credito decade se non utilizzato entro il 31.12.2026.

Il Sindaco:

Giacomo Caratti

PER IL MUNICIPIO



Il Segretario:

Luca Cavadini



Per esame e rapporto

Gestione	Legislazione e petizioni	Edilizia opere pubbliche e pianificazione
●		●

Approvato con risoluzione municipale no. 744 del 1° settembre 2025

Allegati: preventivi di spesa e piani



AIL SA
Casella postale
6901 Lugano

Centro operativo
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70
www.ail.ch • info@ail.ch
CHE-105.969.920 IVA

N. rif.: Alessandro Rossi/nzb
Tel. 058 470 79 82
alessandro.rossi@ail.ch

Municipio di Morcote
Via Riva da Sant'Andrea
6922 Morcote



Muzzano, 11 giugno 2025

Offerta eliminazione idrante sottosuolo nr. 1263
Mappale 619 RFD di Morcote

Stimato cliente,

le sottoponiamo la nostra migliore offerta relativa alle opere idrauliche per l'eliminazione di un idrante (nr. 1263) della sua proprietà al mappale 619 RFD di Morcote.

Costi materiale	CHF	764.00
Costi manodopera (ore 30 a CHF 80.00)	CHF	2'400.00
Costi prestazioni Edilstrada	CHF	12'000.00
Importo finale (IVA esclusa)	CHF	15'164.00

Quale conferma d'ordine voglia ritornarci la presente offerta debitamente controfirmata per accettazione. Il nostro responsabile di progetto sig. Alessandro Rossi (Tel. 058 470 79 82) resta a sua disposizione per qualsiasi chiarimento in merito.



Con i nostri migliori saluti.

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Responsabile Esercizio e Manutenzione
Acqua potabile:

(i.a.) 

p.p. Antonello Gatti

Manutenzione Impianti e Reti:



p.o. Alessandro Rossi

A ricezione della presente offerta (validità 3 mesi) controfirmata, AIL SA procederà alla pianificazione ed esecuzione dei lavori. Il/La sottoscritto/a dichiara di accettare la presente offerta e si impegna a pagare il relativo contributo entro 30 giorni dall'emissione della fattura.

Luogo e data:

Firma:

Allegati:

- _ Offerta ditta Edilstrada
- _ Planimetria



AIL SA
Via Industria 2
69333 Muzzano

Tel +41(0)58 470 70 70
www.ail.ch • info@ail.ch

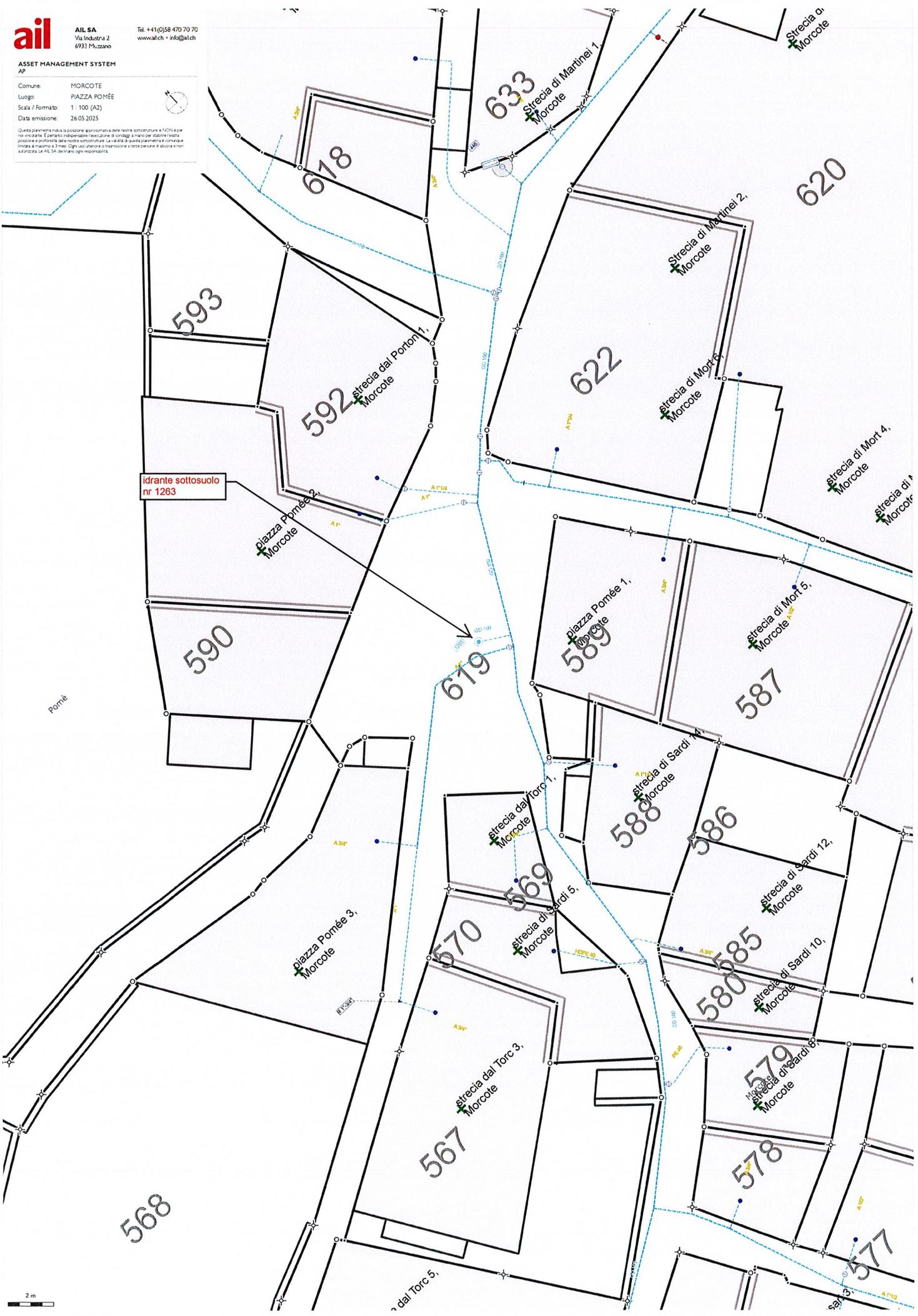
ASSET MANAGEMENT SYSTEM
AP

Comune: MORCOTE
Luogo: PIAZZA POMÉE
Scala / Formato: 1:100 (A2)
Data emissione: 26.05.2025

Questo piano indica la posizione approssimativa delle nuove sottostazioni ATCN 4 per
no-vivante. È pertanto indispensabile l'esecuzione di sondaggi a mano per stabilire l'esatta
posizione e profondità delle nuove sottostazioni. La validità di questo piano è comunque
limitata a massimo 3 mesi. Oltre tale periodo o transizione a terra per parte di sbalzo e non
autorizzata. L'AIL SA declina ogni responsabilità.



Idrante sottosuolo
nr 1263





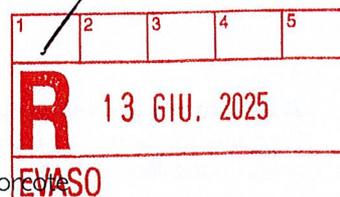
AIL SA
Casella postale
6901 Lugano

Centro operativo
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70
www.ail.ch • info@ail.ch
CHE-105.969.920 IVA

N. rif.: Alessandro Rossi/nzb
Tel. 058 470 79 82
alessandro.rossi@ail.ch

Municipio di Morcote
Via Riva da Sant'Antoni 10
6922 Morcote



Muzzano, 11 giugno 2025

**Offerta eliminazione idrante sottosuolo nr. 1306
Mappale 241 RFD di Morcote**

Stimato cliente,

le sottoponiamo la nostra migliore offerta relativa alle opere idrauliche per l'eliminazione di un idrante (nr. 1306) della sua proprietà al mappale 241 RFD di Morcote.

Costi materiale	CHF	1'134.00
Costi manodopera (ore 25 a CHF 80.00)	CHF	2'000.00
Costi prestazioni Edilstrada	CHF	4'150.00
Importo finale (IVA esclusa)	CHF	7'284.00

Quale conferma d'ordine voglia ritornarci la presente offerta debitamente controfirmata per accettazione. Il nostro responsabile di progetto sig. Alessandro Rossi (Tel. 058 470 79 82) resta a sua disposizione per qualsiasi chiarimento in merito.



Con i nostri migliori saluti.

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Responsabile Esercizio e Manutenzione

Acqua potabile:

Manutenzione Impianti e Reti:

(i.A.) 

p.p. Antonello Gatti



p.o. Alessandro Rossi

A ricezione della presente offerta (validità 3 mesi) controfirmata, AIL SA procederà alla pianificazione ed esecuzione dei lavori. Il/La sottoscritto/a dichiara di accettare la presente offerta e si impegna a pagare il relativo contributo entro 30 giorni dall'emissione della fattura.

Luogo e data:

Firma:

Allegati:

Offerta ditta Edilstrada

Planimetria



AIL SA
Via Industria 2
6932 Muzzano

Tel. +41 (0)58 470 70 70
www.ailch.it info@ailch.it

ASSET MANAGEMENT SYSTEM
AP

Comune: MORCOTE
Luogo: MAPPALE 241
Scala / Formato: 1:250 (A2)
Data emissione: 13.08.2025



Questa planimetria indica la posizione approssimativa delle nostre sottostazioni e H2Ch e per non esulare il pericolo indispensabile l'esecuzione di sondaggi a metro per stabilire l'esatta posizione e profondità delle nostre sottostazioni. La validità di questa planimetria è comunque limitata al massimo a 3 mesi. Ogni suo utilizzo o trasmissione a terzi persone è abboia e non autorizzata. Le AIL SA declinano ogni responsabilità.

449

975

450

idrante a colonna
nr 6335

453

Finestra sottostazione
Mappa

idrante sottosuolo
nr 1306 fuori
servizio

454

S. Antonio

Finestra sottostazione
Mappa

455

464

463

Sasso Biolo

10 m





AIL SA
Casella postale
6901 Lugano

Centro operativo
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70
www.ail.ch • info@ail.ch
CHE-105.969.920 IVA

N. rif.: Alessandro Rossi/nzb
Tel. 058 470 79 82
alessandro.rossi@ail.ch

Municipio di Morcote
Via Riva da Sant Antoni 10
6922 Morcote

Muzzano, 11 giugno 2025

**Offerta posa nuovo TEE COMBI DN100 condotta acqua potabile
Mappale 456 RFD di Morcote**

Stimato cliente,

le sottoponiamo la nostra migliore offerta relativa alle opere idrauliche per la posa di un nuovo TEE COMBI DN100 della condotta acqua potabile della sua proprietà al mappale 456 RFD di Morcote.

Costi materiale	CHF	5'257.00
Costi manodopera (ore 44 a CHF 80.00)	CHF	3'520.00
Costi prestazioni Edilstrada	CHF	11'275.00
Costi prestazioni ELI TV	CHF	1'200.00
Importo finale (IVA esclusa)	CHF	21'252.00

Quale conferma d'ordine voglia ritornarci la presente offerta debitamente controfirmata per accettazione. Il nostro responsabile di progetto sig. Alessandro Rossi (Tel. 058 470 79 82) resta a sua disposizione per qualsiasi chiarimento in merito.



Con i nostri migliori saluti.

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Responsabile Esercizio e Manutenzione
Acqua potabile:

(i.a.) 

p.p. Antonello Gatti

Manutenzione Impianti e Reti:



p.o. Alessandro Rossi

A ricezione della presente offerta (validità 3 mesi) controfirmata, AIL SA procederà alla pianificazione ed esecuzione dei lavori. Il/La sottoscritto/a dichiara di accettare la presente offerta e si impegna a pagare il relativo contributo entro 30 giorni dall'emissione della fattura.

Luogo e data:

Firma:

Allegati:

- _ Offerta ditta Edilstrada
- _ Planimetria



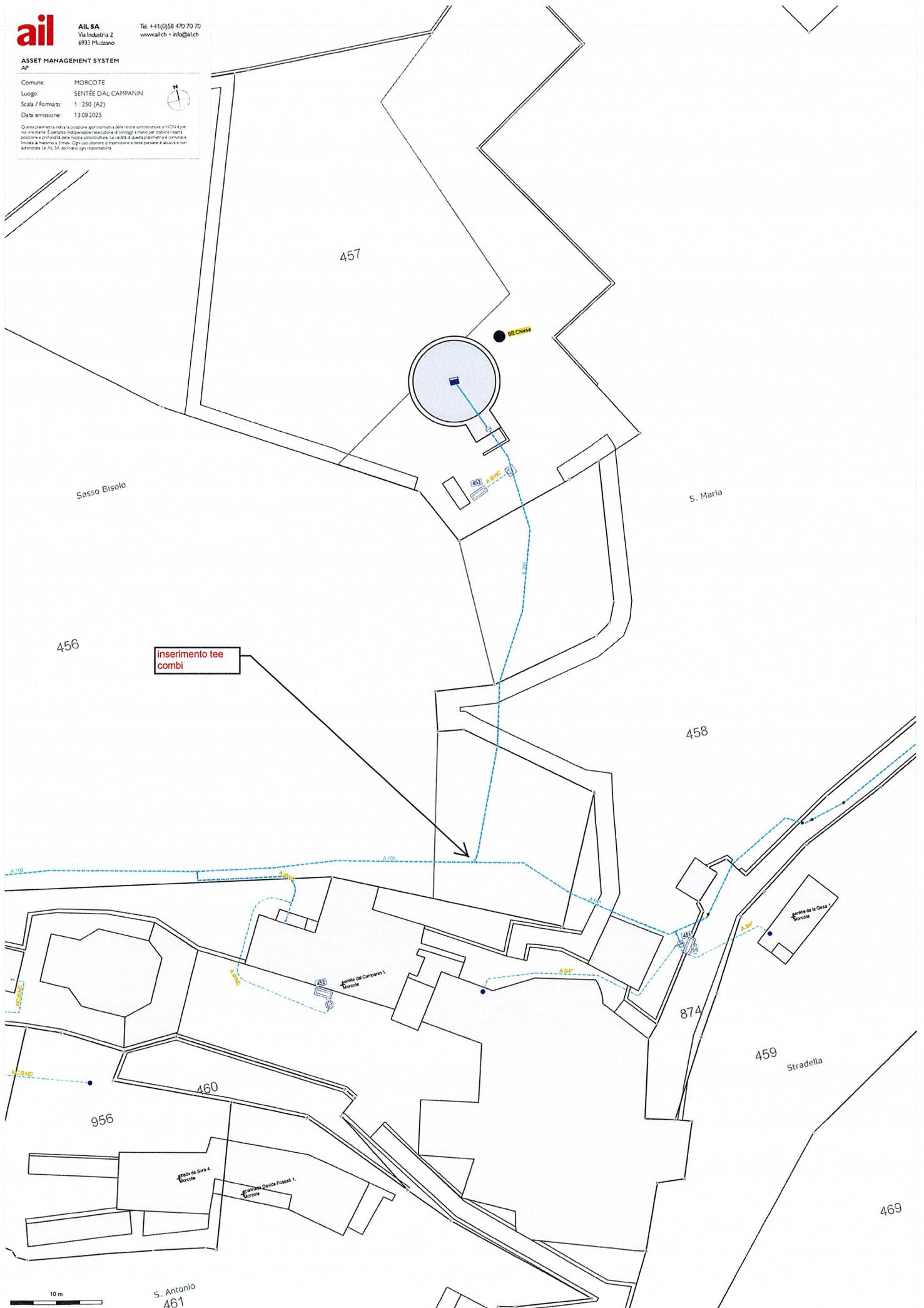
AILSA
Via Industria 2
6933 Muzzano
Tel +41(0)58 470 70 70
www.ailch + info@ailch

ASSET MANAGEMENT SYSTEM
AP

Comune: MORCOTE
Luogo: SENTEE DAL CAMPANIN
Scala / Formato: 1: 250 (A2)
Data emissione: 13.08.2025



Questo planimetria indica la posizione approssimativa delle ricche sottostazioni e NODI e per non univocamente il perimetro indispensabile l'individuazione di luoghi a mano per stabilire l'esatta posizione e tipologia delle ricche sottostazioni. La scala di questa planimetria è convenzionale. Invalida a distanza > 3 km. Ogni uso ulteriore o trasmissione a terzi per parte di AILSA e non autorizzata. La AILSA declina ogni responsabilità.



inserimento tee combi

10 m

S. Antonio
461



AIL SA
Casella postale
6901 Lugano

Centro operativo
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70
www.ail.ch • info@ail.ch
CHE-105.969.920 IVA

N. rif.: Alessandro Rossi/nzb
Tel. 058 470 79 82
alessandro.rossi@ail.ch

Municipio di Morcote
Via Riva da Sant Antoni 10
6922 Morcote



Muzzano, 12 agosto 2025

Offerta spurgo condotta AP Piazzetta da la Vall da Gagg Morcote

Stimato cliente,

le sottoponiamo la nostra migliore offerta relativa alle opere idrauliche per lo spurgo della condotta acqua potabile della sua proprietà alla Piazzetta da la Vall da Gagg di Morcote.

Costi prestazioni Edilstrada	CHF	2'950.00
Costi prestazioni Widmer	CHF	6'180.00
Importo finale (IVA esclusa)	CHF	9'130.00

Quale conferma d'ordine voglia ritornarci la presente offerta debitamente controfirmata per accettazione. Il nostro responsabile di progetto sig. Alessandro Rossi (Tel. 058 470 79 82) resta a sua disposizione per qualsiasi chiarimento in merito.



Con i nostri migliori saluti.

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Il responsabile Esercizio e Manutenzione

Acqua Potabile:



p.p. Antonello Gatti

Manutenzione Impianti e Reti Acqua:



p.o. Alessandro Rossi

A ricezione della presente offerta (validità 3 mesi) controfirmata, AIL SA procederà alla pianificazione ed esecuzione dei lavori. Il/La sottoscritto/a dichiara di accettare la presente offerta e si impegna a pagare il relativo contributo entro 30 giorni dall'emissione della fattura.

Luogo e data:

Firma:

Allegati:

_ Offerta ditta Edilstrada

_ Offerta ditta Widmer



AILSA
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. +41(0)58 470 70 70
www.ailch.it info@ailch.it

ASSET MANAGEMENT SYSTEM
AP

Comune: MORCOTE
Luogo: PIA DA LA VALL DA GAGG
Scala / Formato: 1: 250 (A2)
Data emissione: 13.08.2025



Questa planimetria indica la posizione approssimativa delle reti sotterranee e H2O e per non invadere. È pertanto indispensabile l'esecuzione di sondaggi a mano per stabilire l'esatta posizione e profondità delle reti sottoposte. La scala di questa planimetria è comunque limitata a massimo a 3 mesi. Ogni suo utilizzo o trasmissione a terzi persone è sborsata e non autorizzata da AILSA, dell'ingegner responsabile.



nuova tratta ap
per consentire lo
spurgo condotta